



Sample Submittal Form - DOWN & FEATHERS 送樣申請單-羽絨羽毛測試

☐ Bulk Down & Feather: 羽絨羽毛大貨 Send MINIMUM 200 g 最低送樣要求 200 克 ☐ Finished Product: 成品 Send ENTIRE Product 寄送整件成品 ☐ Other: 其他 _____ (some tests require > 200g or multiple Products 某些檢測項目需要 200 克以上樣品或者多件成品)	☐ Return Sample 退樣 (Shipping & handling charges apply) (收取運費及手續費)	Send Reports by: 報告發送方法 ☐ Email 電子郵件 ☐ Fax 傳真 ☐ Hardcopy 郵寄 (Hardcopy is extra Fee) (郵寄會產生額外費用)
---	--	---

Applicant Contact 申請人	Email Report to 接收報告信箱	
Applicant Company 申請公司		
☐ Client Agreement attached – Required for new clients. 協議書—新客戶需填寫 ☐ Detailed Client Info Page attached – Required if payer is different or information will not fit above 提交客戶詳細信息 – 如付款人不同或資料與上述內容不同 ☐ Client Testing Protocol attached – IDFL will follow for testing 提交客戶檢測要求 – IDFL將根據該要求進行檢測		

SAMPLE IDENTIFICATION / DESCRIPTION 樣品資訊及描述		EXPECTED VALUES 期望值	
	Origin 原產國	Down % 羽絨%	
	Style # 款式	Species % 種類%	
	PO # 採購單號	Fill Power 蓬鬆度	
	Destination 銷售地	Other 其他	

RUSH SERVICE 加急服務	SPECIAL INSTRUCTIONS / OTHER TESTS 特殊指示/其他檢測項目	TERMS 署名欄
Days are <u>Business</u> days. 按照工作日計算 <i>RUSH Not available on all tests</i> 以下加急服務並非適用於全部檢測項目 ☐ Same Day 當天 ☐ 3-Day 日 ☐ 1-Day 日 ☐ 5-Day 日 ☐ 2-Day 日 ☐ 8-10 Days 日		Client agrees to IDFL Terms & Conditions at www.idfl.com 客戶送樣至 IDFL, 即表明客戶同意 www.idfl.com 列出條款條件。 Sample Prepared by _____ Date _____ 申請者簽名 日期

CHOOSE STANDARD 選擇標準

Choose One or more Regions for Test Methods & Labeling
(選擇一種或多種國家地區檢測及標籤標準)

- | | |
|--|---|
| ☐ EUROPE 歐洲標準 | ☐ CHINA 中國標準 |
| ☐ RUSSIA 俄羅斯 | ☐ QB/T 1193-2012 羽絨被 |
| ☐ SWISS 瑞士 | ☐ QB/T 1194-2012 床墊 |
| ☐ CANADA 加拿大 | ☐ QB/T 1195-2012 睡袋 |
| ☐ AUSTRALIA 澳洲 | ☐ QB/T 1196-2012 枕頭 |
| ☐ JAPAN 日本 | ☐ GB/T 14272-2011 羽絨服 |
| ☐ KOREA 韓國 | ☐ GB/T 17685-2003 大貨羽絨 |
| ☐ USA 美國 | ☐ TAIWAN 台灣 |
| ☐ IDFB General IDFB標準 | ☐ Other 其他 _____ |
| ☐ GLOBAL (Composite) 全球 (綜合)
(Each test according to strictest method & standard)
(各項測試都按照最嚴格的標準方法進行) | |

- ☐ Label Evaluation 標籤評估
(for each standard chosen) (給每個選擇的標準)

COMPOSITION 成分

- ☐ Content Analysis 成分分析
☐ Color Separation (black spot) 異色區分 (黑點測試)
☐ Average Feather Length 平均羽毛長度
☐ Pre-sort (Feather samples) 預分類 (羽毛樣品)
☐ Average Down Cluster Size 平均朵絨大小
☐ Couché (Used/Recycled) 羽絨新舊程度 (二手/回收)
(Content, Species & Color also required 同時要求檢測成分、種類和異色)
☐ Blend - Polyester / Down 混合填充物 – 化纖/羽絨
☐ Blend - Lyocell / Down 混合填充物 – 萊賽爾纖維/羽絨
☐ Blend - Wool / Down 混合填充物 – 羊毛/羽絨
☐ Blend – Other 其他 _____

SPECIES IDENTIFICATION 種類鑑定

Choose What to Test 選擇檢測部分

- ☐ Both Down & Feathers 羽絨+羽毛種類
☐ Down ONLY 羽絨種類
☐ Feathers ONLY 羽毛種類

Choose Method 選擇檢測方法

(one or more 一項或多項)

- ☐ IDFB (Global) IDFB 方法 ☐ Maldi-Tof
☐ Local Method 當地方法 ☐ NIR

Other Tests or Information 其他檢測或備註

CLEANLINESS TESTING 清潔度

- | | |
|---|------------|
| ☐ Oxygen (Organic) | 耗氧指數 (有機物) |
| ☐ Turbidity (Dust/Residue) | 濁度 (灰塵、雜質) |
| ☐ Fat & Oil | 殘脂含量 |
| ☐ pH Value | 酸鹼度 |
| ☐ Moisture % | 含水率 |
| ☐ Odor Evaluation | 氣味評估 |
| ☐ Dust Evaluation | 灰塵含量 |
| ☐ Insect Damage | 蟲害 |
| ☐ Microbiology (Bioburden) | 微生物 |

FILL POWER 蓬鬆度

Choose CONDITIONING 從以下選擇還原方法

- ☐ Steam (IDFB) 蒸汽還原 (IDFB 方法)
☐ Tumble Dry (EN 12130/PAS 1003) 滾動烘乾 (歐洲方法)
☐ Water Rinse 水洗方法還原
☐ China Oven Dry (GB Bulk) 烤箱還原 (中國方法-大貨)
☐ China Oven Dry (GB Apparel) 烤箱還原 (中國方法-服裝)
☐ China Steam (QB Bedding) 中國蒸汽還原法 (QB 寢具)
☐ JIS L 1903-2011 (Dry) 日本方法 (烘乾)
☐ JIS L 1903-2011 (Steam) 日本方法 (蒸汽)
☐ Japan Method C (Steam) 日本方法 C (蒸汽)
☐ Korea (Box Only) 韓國方法 (箱式還原)

Choose CYLINDER 選擇量筒

- ☐ IDFB in³/30g 立方英寸/30 克
☐ IDFB mm³/30g 公厘³/30 克
☐ EN 12130 mm³/20g & cm³/g 公厘³/20 克 & 立方公分/克
☐ EN 12130 mm³/30g 公厘³/30
☐ China GB/QB cm per 28.5g 公分/28.5 克
☐ JIS L 1903 (Acrylic) 壓克力量筒
☐ JIS L 1903 (Steel) 不鏽鋼量筒
☐ Japan Down Power (Steel) 日標蓬鬆度 (不鏽鋼量筒)
☐ Korea mm³/30g (Acrylic) 韓標 公厘³/30 克 (壓克力量筒)

FINISHED PRODUCT TESTS 成品檢測

- ☐ Net fill Weight 淨填充量
☐ Net fill Weight (panel-by-panel detail) 淨填充量 (逐格測試)
☐ Size Check 外觀尺寸
☐ Finished Product Inspection 成品檢測
(includes size, down distribution, fabric & construction evaluation, etc
包括外觀尺寸、羽絨均勻度、布料規格、瑕疵評估等)
☐ Insulation Tests 保暖性測試
☐ TOG (British) 暖度測試 (英國)
☐ IDFL Warmth Factor 保暖效果測試
☐ Other 其他 _____

See textile form for more tests. 更多測試請見面料檢測申請表格

OTHER TESTS

- ☐ Recovery / Resiliency 回彈性/恢復性
☐ Anti-Microbial Evaluation 抗菌測試
☐ Flammability 可燃性
(Contact IDFL for details 詳細信息請聯繫 IDFL)
Chemical Test 化學檢測
☐ Formaldehyde 甲醛
☐ APEO, NPEO
☐ Other 其他 _____

- ☐ DWR & Other Treatments 羽絨防水測試和其他處理工藝檢測
(Attach DWR Form 另附羽絨防水測試申請表格)

- ☐ Allergen/Health 過敏/清潔測試

(Contact IDFL for details 詳細信息請諮詢 IDFL)

- ☐ Isotope (Origin) 同位素 (原產地) 測試

(Attach Isotope Form 附上同位素檢測申請表格)

- ☐ Down/Fillproof 防漏絨檢測

(Attach Downproof Form 附上防漏絨檢測申請表格)

- ☐ Textile Tests 布料檢測

(Attach Textile Form 附上布料絨絨檢測申請表格)

(For finished products net fill required 成品必須清空所有充絨)

TEST PACKAGES 組合測試

Test Packages are discounted 組合測試優惠

Choose standards from list on left 從左側選擇測試標準

- ☐ 6-TEST PACKAGE 6項測試組合

Includes: Content, Species, Oxygen 包含: 成分, 種類, 耗氧指數
Turbidity, Label Evaluation, Fill Power 濁度, 標籤評估, 蓬鬆度-蒸汽法
(China standard adds Color Separation if plumage is white. 中國標準會加上異色區分測試-如果羽毛是白色的。)

- ☐ 9-TEST PACKAGE 9項測試組合

Includes: 6-Test Package + 6項組合+含水率, 殘脂, 酸鹼度
Moisture, Fat & Oil, pH

CHINA TEST PACKAGES 中國測試組合

- ☐ CHINA Filling only package 中國填充物測試組合

Includes: Content, Species, Oxygen, Turbidity, Moisture, Fat & Oil, Odor, Fill Power + Color Separation if plumage is white.

成分, 種類, 耗氧指數, 濁度, 含水率, 殘脂含量, 氣味評估, 蓬鬆度-蒸汽法 + 異色區分 (如果羽絨羽毛是白色的)。

- ☐ CHINA Complete 中國完整測試組合

(includes China Filling Package + required fabric & other tests specific to standard chosen)
中國填充物測試組合+必要的布料和其他檢測

- ☐ EN 13186 Europe Bedding 歐洲寢具測試

- ☐ EN 13536 Europe Outerwear 歐洲服裝測試

- ☐ EN 13537 Europe Sleeping Bag 歐洲睡袋測試

- ☐ USA ADFC Compliance 美國 ADFC 合規性檢測

- ☐ DOWNPROOF PACKAGES 防漏絨測試組合
(Attach Down/Fillproof Form 附上防漏絨檢測申請表)

Includes: Thread Count, 包含: 經緯密度、透氣性和防漏絨
Air Permeability & Downproof

IDFL SALT LAKE

1455 South 1100 East
Salt Lake City, Utah 84105 USA
Tel: +1 801 467 7611
Fax: +1 801 467 7711
info@idfl.com

IDFL EUROPE AG

Zürcherstrasse 282
CH-8500 Frauenfeld SWITZERLAND
Tel: +41 52 765 1574
Fax: +41 52 770 1574
europe@idfl.com

IDFL CHINA

Tonghui Mid-Road 688, Bldg. 1, 5F.
Xiaoshan Hangzhou, Zhejiang 311208 CHINA
Tel: +86 571 8273 6561
Fax: +86 571 8389 9179
china@idfl.com

IDFL TAIPEI

2F., No. 163, Sec. 2, Wenhua Rd.
Banqiao, New Taipei City 22047 TAIWAN
Tel: +886 22 2591 178
Fax: +886 22 2520 738
taiwan@idfl.com

www.idfl.com

© IDFL

9 Sept 2014



DETAILED CLIENT INFO 客户详细信息

(USE with any IDFL Sample Submittal Form 请配合 IDFL 送样申请单使用)

Instructions 说明

1. When to use this form? - more information is needed for samples - payer is different than applicant - many report recipients - client address, contacts, etc have changed	1. 何时使用该表格： - 需提供更多样品信息 - 付款方不同于申请方 - 多个报告接收者 - 客户地址，联系方式等有变化
2. New clients must also fill out Client Agreement Form	2. 新客户必须填写客户协议表格
3. Contact IDFL for any questions	3. 如有问题请与 IDFL 联系
4. Please include a copy of SSF form with each sample.	4. 每个样品请附一张申请单
5. See On-line Sample Submittal Form at www.idfl.com	5. 在线申请单请登录 www.idfl.com
Multiple sample test forms may be used with a single Detailed Client Info Form	
多个样品申请单可搭配一张客户详细信息表格	

APPLICANT CLIENT INFORMATION 申请人信息	
Client Company Name 客户公司名称	
Choose one 请选择:	☐ Use standard client info for sample(s) 使用标准客户信息 ☐ Use client info below for sample(s) 使用以下客户信息
Company Street Address 公司街道地址	
Company City, State, Country	
Main Telephone Number 主要联系电话	Main Fax 传真
Client Contact Name 联系人姓名	
Client Email 电子邮箱	
Send Reports to 发送报告至 ☐ Applicant (listed below) 申请人 (如下) ☐ Payer 付款人	

Payer Information 付款方信息	
Payer Company Name 付款方公司名称	
Choose One 请选择一种支付方法:	☐ Use account info on file for payment 使用客户档案中的支付信息 ☐ Use accounting info below for payment. 使用以下付款信息用于支付
Payer Street Address 付款方街道地址	
Payer City, State, Country 付款方所在市、省、国	
Payer Telephone 付款方电话	Payer Fax 传真
Payer Contact Name 付款人姓名	
Payer Email 付款方电子邮箱	
Send invoice to 发票发送至 ☐ Applicant 申请人 ☐ Payer 付款人	

EMAIL REPORT TO ALL LISTED BELOW 电子版报告发送至以下联系人

Contact Name 姓名	Title 职位	Telephone 电话号码	Email Address 电子邮件

- ☐ Client Instructions or Client Testing Protocol are also Attached 客户指示或客户检测要求另附
☐ See Special Client Instructions below 参考以下客户特别指示:

--

FACTORY INFORMATION 工厂信息	
NOTE 注意事项	Information about factory that sends sample (if different from applicant) 如果送样方非申请者本人，请填写送样工厂信息
Factory Name 送样工厂名称	
Factory Street Address 工厂街道地址	
Factory City, State, Country 工厂所在市、省、国家	
Factory Telephone 工厂主要联系电话	Main Fax 传真
Factory Contact Name 工厂联系人姓名	
Factory Contact Email 工厂电子邮箱	
Other Information 其他信息	

RETAILER, BRAND-NAME, ETC 零售商、品牌商等	
NOTE: 注意事项	This is important if the retailer or brand have specific testing protocols with IDFL. 如果零售商或品牌商在 IDFL 有指定检测要求，请填写以下信息
Company Name 公司名称	
Payer Street Address 付款方街道地址	
City, State, Country 市、省、国家	
Telephone 电话	Payer Fax 传真
Contact Name 联系人姓名	
Email 电子邮箱	
Other Information 其他信息	

IDFL SALT LAKE
1455 South 1100 East
Salt Lake City, Utah 84105 USA
Tel: +1 801 467 7611
Fax: +1 801 467 7711
info@idfl.com

IDFL EUROPE AG
Zürcherstrasse 282
CH-8500 Frauenfeld SWITZERLAND
Tel: +41 52 765 1574
Fax: +41 52 770 1574
europe@idfl.com

IDFL CHINA
Tonghui Mid-Road 688, Bldg. 1, 5F,
Xiaoshan Hangzhou, Zhejiang 311208 CHINA
Tel: +86 571 8273 6561
Fax: +86 571 8389 9179
china@idfl.com

IDFL TAIPEI
2F., No. 163, Sec. 2, Wenhua Rd.
Banqiao, New Taipei City 22047 TAIWAN
Tel: +886 22 2591 178
Fax: +886 22 2520 738
taiwan@idfl.com

www.idfl.com
© IDFL
9 Sept 2014